inançları uğruna şehit edilen

AZİZE ve AZİZE

BARBARA

YULYANA



Türkçesi:

Papaz Esmer Bilge



ܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ

ܕܡܠܦܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܐܢܛܘܢ ܕܒܝܬ ܟܝܪܐܙ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܟܠ ܐܢܫ ܕܫܐܠ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܪ̈ܙܐ
ܐܘ ܦܣܩ ܡܢܗ ܡܕܡ ܢܗܘܐ ܡܫܬܐܠ ܒܝܬ ܒܡܬ̈ܐ
ܘܢܘܒܠܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܥܡܠܝܐ ܘܚܪܡܐ ܕܢܝܚܐ ܢܫܠ ܐܘ
ܠܝܬ ܠܗ ܚܘܪܐ ܥܠ ܢܗܘܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܚܘܪܐ ܠܝܬ
ܠܥܠܡܝܢ ܠܡܐ ܕܢܗܦܘܟ ܠܗ ܠܕܘܟܬܗ܀

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

İNANÇLARI UĞRUNA ŞEHİT EDİLEN

AZİZE BARBARA VE YULYANA

Türkçesi:
Papaz Esmer BİLGE

İsteme Adresi:
Meryemana Kilisesi
Tarlabaşı Karakurum Sk. No: 20
Beyoğlu-İstanbul

Dizgi: Gerçeğe Doğru Dergisi

Basım: Anadolu Ofset
Tel: (0212) 567 13 89

1. Basım: Ocak 2001

Önsöz

Değerli Okuyucular;
Aziz'lerden biri, "Bal Arısı nerede olursa, orada bal vardır; ve nerede bir aziz varsa, orada Yüce Allah'ın adı anılır" demiştir. Bunun için Yüce Allah'ın ve azizlerin sözlerini kendine yaşam biçimi yapanların sözleri çok yararlı ve faydalıdır.

Şehitler, Hıristiyanlığı yüceltmek uğruna, herşeylerini bırakıp bu uğurda kendilerini feda ettiler. Hıristiyanlık inancı gerçek Allah sevgisi, hoşgörü ve alçakgönüllülüktür.

Kadıköy Kilisesinde Kutsal Ayin'de Azize Barbara ve Yulyana'nın yaşamlarıyla ilgili bir

vaazımdan sonra, birçok kişi bana gelip bu azizelerin temiz ve örnek yaşamlarıyla ilgili daha geniş bilgi edinmek istediklerini söylediler. Ben de yararlı olacağı düşüncesiyle, bu azizlerin yaşamını Süryanice'den Türkçe'ye çevirmeye karar verdim.

Bu kitapçığın herkese yararlı olmasını Yüce Allah'tan temenni ve niyaz ederim.

Papaz Esmer BİLGE
03.03. 2000, İstanbul

ŞEHİT OLAN AZİZELER: BARBARA İLE YULYANA

İnatçı Maksiminos'un hüküm sürdüğü ve Markiyanos'un da vali olduğu dönemde, tüm Hıristiyanlar korku içinde yaşamaktaydı.

Eliyofolis ülkesinde adı Diyoskoras olan ünlü bir adam vardır. Köyünün adı Kalsun'dur. Kalsun Antakya'dan 12 mil uzakta bir köydür. Çok varlıklı olan bu adamın Barbara isimli tek bir kızı vardır. Barbara çok güzel ve tatlı bir kızdır. Babası onu çok sever, hatta ona olan bu düşkünlüğünden, kendisine özel olarak bir ev yaptırmak istemektedir.

O günlerde, çevrede yaşayan zenginlerden biri, Barbara'nın babası ile konuşup, kızıyla nişan yapmak istediğini söyler. Baba, durumu kızına iletmek üzere yanına varır ve sorar: "Güzel kızım, çok değerli kişiler seninle nişan yapmak ister, sen bu duruma ne dersin?" Barbara böyle bir soruyla karşılaşınca, çok öfke duyar. Başını yukarı kaldırır ve babasının yüzüne bakar: "Ey tatlı baba, bunun için lütfen beni zorlama, bu konuda beni rahat bırak!" der. Baba bu sözleri işitince, onu zorlamaktan vazgeçer ve onu rahat bırakır.

Bu kez baba, kızı için yaptıracağı evin çok çabuk yapılması için en iyi ustaları getirtir. Onlara ayriyeten çok şeyler verir ve evin hemen bitirilmesini ister. O günden sonra da, uzak diyara işe gider.

Babası gittikten sonra, Mesih inanlısı Barbara'nın aklına bu ev düşer ve gidip yapıyı bir göreyim der. Binayı gezip, dolaşır fakat hamamında iki pencere olduğunu görür. Ustaları çağırtır ve sorar: "Buraya neden sadece iki pencere açtınız? Onlar da hemen cevap verip: "Babanız böyle emrettiği için böyle yaptık" derler. Mesih'e çok bağlı olan

Barbara da onlara: "Sizler benim size söylediğim gibi yapın ve sakın korkmayın" der. Ve ilave eder: "Sizlere söylüyorum, buraya derhal bir pencere daha açın!" Onlar da cevap verip: "Ey güzel kız Barbara! Bizler korkuyoruz, çünkü babanız gelip bunu bu halde görürse, onun öfkesi karşısında bizler duramayız." Barbara da onlara: "Size söylediğim gibi yapın ve korkmayın.Babam geldiği zaman sizler için yalvaracağım." der. Bu söz üzerine onlar da bir pencere daha açıp, Barbara'nın emrettiği gibi yaparlar.

Barbara dolaşmasını sürdürürken doğu tarafta mermerden yapılmış bir sıcak su kurnası görür ve ona yaklaşıp üzerine bir 'haç' işareti yapar. (Bu işaret mermerin üzerinde hala mevcuttur. Oraya her giden, mucizevi olan bu işareti gördüğünde, Allah'ın adını yüceltmekten kendini alamaz. Bunun yanı sıra, Barbara hamama girdiği zaman, Azizlerden bazıları ona rüyet olarak görünmüştür. O da, göründükleri yerlere, göründükleri şekilde, onları resmettirmiştir. Şimdi oraya imanla gidenlere bu yer şifa kaynağı olmaktadır. Burası, şekil olarak Ürdün Irmağına ve ayrıca Vaftiz, Şiluhu

suyuna benzemektedir. Tıpkı annesinden kör doğan o insanın yıkanıp, tek bir kelime ile temizlenip görmesi ve Samiriyeli kadının da İsa Mesih'ten hayat suyu istemesi gibi.)

Barbara'nın istediği şekilde ve kısa zaman içinde, binayı bitirirler ve hamamı kullanıma hazır hale getirirler. O günlerde zalim baba Diyaskoros, işinden döner ve hemen binayı ve hamamı kontrole gider. Bakar ki hamamda üç pencere var, derhal ustaları çağırtıp sorar, "Hamama niçin üç pencere yaptınız?" Onlar da, "Kızın Barbara üç pencere olmasını emretti" derler. O da kızına döner ve, "Doğru mu kızım, sen mi üç pencere yapılmasını emrettin?" diye sorar. Barbara da; "Evet baba, üç pencere açmalarını ben emrettim, çünkü üç pencere dünyaya gelen her kişiyi aydınlatabilir, iki pencere ile karanlık olur" der.

Barbara babasının elinden tutup onu hamama götürür ve, "Bak ey baba, üç pencere iki taneden daha fazla aydınlık veriyor!" der. Tekrar babasına dönüp, Bunlara bak ve düşün; birinci pencere Baba Allah, ikinci pencere Oğul, üçüncü pencere

Kutsal Ruh olan tek bir Allah'ı temsil eder." Baba bu sözleri işitince çok öfkelenir ve kızı Barbara'yı öldürmeğe kalkar. Barbara da Yüce Allah'a dua ederek oradan kaçmaya çalışır. Kaçarken, önüne büyük kayaların çıkması üzerine çaresiz kalıp, Allah'ı yardımına çağırır.

Yüce Allah onun isteğine cevap verir ve hemen o anda önündeki kayalar açılır. Böylece Barbara karşı tarafa geçer, takip etmekte olan babası ise, onu gözden kaybeder. Bu sayede, peşinde olan babasından bir an için kurtulmuş olur. Ancak, o yörede iki çoban yaşamaktadır. Barbara'nın babası bir tanesine, "Buralarda bir kız gördün mü?" diye sorar. O da, "Hayır, görmedim" diye cevap verir. Çünkü Barbara'nın kurtulmasını istemektedir. Bunun üzerine babası öteki çobana da sorar. Diğer çoban, "Evet gördüm" deyip, parmağı ile uzağı göstererek, "İşte görüyorsun, dağa çıkıyor" der.

Barbara da kendisini işaret eden çobanı o anda lanetler. (Rivayete göre, çoban ve tüm hayvanları, kırkkanatlı kara böceklere dönüşmüş halde, Bar-

bara'nın manastırının etrafında dolaşır haldeler-miş. Öteki çobanı ise bereketlediğinden, hayvanları çoğalmış.)

Böylece babası, onun arkasından dağa çıkarak onu yakalar. Çok eziyet eder ve korkutur. Daha sonra da dağdan inerler. Eve gelirlerken onu çok kötü bir yere hapseder. Kapıyı yüzüğü ile mühürleyip önüne nöbetçi koyar. Böylece, yanına herhangi bir kimsenin girmesini engellemiş olur.

Barbara'nın babası Vali Markiyanos'a "Kızımı yok etmek için ne yapsak?" diye haber salar. Vali de babasına, Barbara'yı yanına getirmesini emreder. Babası onu evden çıkartıp Valiye götürmeleri için askerlere teslim eder. Bunu yapmakla kalmayıp onun, işkence edilerek, öldürülmesi için, Valiye yemin ettirir.

Vali makamına geçer ve Barbara'yı huzuruna çağırtır. Barbara gelince ona uzun uzun bakar ve, "Niçin güzelliğine acımıyorsun? Gel ilahlara secde kıl da seni azat edeyim. Yoksa sana azap edeceğim" der. Bu sözler üzerine Azize Barbara he-

men şu cevabı verir: "Ben, İsa Mesih'in bir şehidi olarak kendimi Yüce Allah'a kurban ederek, takdim ediyorum. Çünkü senin ilahlarının, Davut Peygamberin dediği gibi, 'ağızları var, konuşmuyorlar, gözleri var görmüyorlar, elleri var bir şey yapamıyorlar, ayakları var, yürüyemiyorlar... Onları yapanlar da aynen onlar gibidir'" der.

Azize Barbara bunları söyleyince Vali çok öfkelenir ve, "Onu soyun, vucuduna acımasızca işkence edip saçlarını yolun" der. Valinin söyledikleri aynen yapılır ve tüm vücudu kan-revan içinde olarak, orada bırakılır... Daha sonra zindana atılır. Vali de zindana gider ve onu ne tür bir işkence ile yok edeceğini planlar.

Gece yarısından sonra zindanda birdenbire büyük bir nur parlar. İsa Mesih ona görünür ve der ki: "Korkma Barbara, teselli ol ey sevgili Barbara! Cesaretinden dolayı göklerde ve yerde büyük sevinçler olacaktır. Onların öfkelerinden korkma, çünkü Ben seninleyim!" Bunları söyledikten sonra onun tüm yaralarını iyileştirir. Barbara da hemen teselli bulur ve sevinir.

Allah'tan çok korkan, Yulyana adlı bir kadın daha vardı. Barbara'nın vücudunda hiçbir yara izi kalmadığını görünce, çok şaşırarak Allah'ın bu mucizesini kabul eder. Ve O'na inanır. Barbara'nın imanına o da katılarak İsa Mesih'e iman eder: "Bana da sana yapıldığı gibi eziyet etsinler" der.

Sabah olunca, Yulyana da Vali ile, Barbara'yı almaya gider. Bakarlar ki, onda hiçbir yara izi yoktur. Bunun üzerine Vali: "Baksana Barbara, ilahlar ne kadar seni seviyorlar, sana yardım ediyorlar, tüm yaralarını iyi etmişler" der. Mesih'in inanlısı hemen cevap verir: "Ey Vali! Senin ilahların aynen sana benziyorlar; kör, sağır ve akılsızlar! Nasıl benim yaralarımı iyileştirebilirler ki? Sen neden bahsediyorsun! Beni iyileştiren İsa Mesih'tir. Allah'ın Oğludur. O dünyanın kurtarıcısıdır. Sen O'nu maalesef hiç göremeyeceksin! Çünkü kalbin, çok kötü ve karanlık olan şeytanın işleriyle doludur!" Barbara bunları söyleyince, Vali çok öfkelenir ve aslanlar gibi kükreyerek emreder, "Onda yaralar açın ve işkenceyi aralıksız sürdürün, başına darbeler indirin!"

Bir başka zaman da. Azize Barbara yine hamama giderken, babasının önünde secde kıldığı putları görmüştü ve o an Kutsal Ruh'u içinde hissetmişti. O iyilikleri veren ve çok kişilere yardımcı olan Kutsal Ruh'un kuvveti ile şeytanı yenmiş ve onları çiğnemişti. Babasının tapındığı putları görüp, onlara tükürüp şöyle söylemişti: "Sizi yapanlar ve sizden ümit bekleyenler, sizin gibi olsunlar, çünkü sizin gibi hiçbir faydaları yok." Sonra ordan eve gelip Yüce Allah'ın huzurunda secde kılıp, şükretmişti.

Allah'a iman eden Yulyana, Barbara'ya yapılan işkenceyi görünce acı içinde ağlamaya başlar. Vali Markiyanos bunun üzerine hemen sorar: "Bu kadın da kim?" Orada bulunanlar Valiye söyleyip derler: "Bu da bir Hıristiyandır, Barbara için ağlıyor." Vali daha da öfkelenir ve emreder: "Onu da işkenceye alın. onları iyice ateşe yaklaştırın." Bu davranışı gören Azize Barbara yukarı bakar ve: "Ey Allah'ım, her gizli olan şey sana açıktır. Biliyorsun seni çok seviyorum ve sana iman ediyorum! Hiçbir şey beni senden ayıramaz ey yüce Allah, senin büyük kuvvetine sığınıyorum! İnan-

lın Yulyana'yı yalnız bırakma ve ona cesaret ver. Bu zalimlerin yaptığı işkenceleri yensin!" Yulyana'ya derhal bir cesaret gelir ve işkencelere dayanır. "Ey yüce Allah, yüzünü bizden çevirme, Kutsal Ruh'unu bizden esirgeme! Bizleri kurtuluşuna ve mutluluğuna al ve ayık kıl ya Rab! Kuvvetinle bizlere kuvvet, sabır, ve dayanma gücü ver ey yüce Allah'ımız!"

Barbara bunları söyleyince, Vali de hemen şunları emreder: "Yulyana'yı hapse atın. Barbara'yı da şehirde gezdirin! İşkence etmeye devam edin!" Yine Azize Barbara Yüce Allah'ı çağırır ve: "Sensin gök ve yeri yöneten, bana yardımcı ol! Vücudumu ört, o kafirler beni çıplak görmesinler!" Bunları söyleyince Allah'ın kuvveti, derhal çok parlak ve beyaz bir entari ile, vücudunu örter. Şehirde dolaştırıldıktan sonra, Delsu köyünde, Deliyofolis bölgesine, Vali Markiyanos'un yanına götürülür. Vali, Barbara ve Yulyana'nın, her ikisinin de başlarının kılıçla kesilmesini emreder.

Öldürülmeye götürülürlerken şöyle dua eder: "Ey yüce Allah'ımız İsa Mesih! Sensin başlangıcı ve

sonu olmayan, sana iman edenlere yardım eden ve kuvvet veren, bizlere de yardımcı ol. İyi ve kötü insanların üzerine yağmur yağdıran, deniz dalgalarına sükunet veren! Her şey emrini dinler çünkü; onlar senin ellerinin yaptıklarıdır! Şu anda ve bu saatte senden istediğimizi esirgeme! Bize büyük bir nimet ver. Ve her kim adını zikrederse ve inanlıların Barbara ve Yulyana'yı hatırlarsa, tüm kötülüklerden kurtar onları. Benim adımı anan aileleri, her türlü hastalıklardan iyileştir ve kurtar, ya Rab! Günahlarını affet, ahiret gününde onlara yardım et! Ayrıca, çok ağır hastalıklara yakalanan müminlere şifa ver ya Rab! Sen bunu biliyorsun ey Rab Allah! Bizler zayıf insanlarız. Emrin ile yapılmışız. İnayet ve merhamet sana layıktır ya Rab! Sonsuza dek Amin!..."

Barbara bunları söyledikten sonra gökten bir ses gelir: "Gel, ey zafer kazanan Barbara! Kardeşin Yulyana ile sizlere hazır olan mekanlara girin. Bunun için her istediğiniz verilecektir. Duan kabul edildi."

Bunlar söylendikten sonra, babasının kılıcı ile başları kesilir. (Bu olaylar İsa Mesih'ten sonra 4 Aralık 303'te meydana gelmiştir. Azize Barbara'nın babası ve bu emri veren Vali, yerlerine dönerlerken, Allah'ın adaleti taştan dolular şeklinde üzerlerine yağdı ve onları helak etti. Hatta hiçbirinin kemiklerinden bile eser kalmadı. Bu mucizeyi gören ve işitenler, Yüce Allah'a hamd ve senalar sunup, O'na şükrettiler. Bundan ötürü de birçok insan, yüce Allah'a iman etmiş oldu ve Baba, Oğul ve Kutsal Ruh'a secde kıldı.)

Bu anlatılanlar, Azize Barbara ve Yulyana'nın yaşamından birer alıntıdır. Türkçe yazımında bana yardım eden torunum Barbara'ya teşekkür eder, yaşamı boyunca sıhhat ve başarılar dilerim.

10 Aralık 1991 - İstanbul

ܕܪܘܚܐ

ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܘ ܡܛܘܪ̈ܐ ܫܒܝܚܘܬܐ

ܕܦܘܠܘܣ. ܐܝܟ ܡܕܡܐ ܠܟܠܗܘܢ

ܕܟܐܦܐ ܕܟܪܘܙܐ ܘܦܘܠܐ ܐܝܟ ܘܐܘܒ

ܘܠܐ ܐܡܝܢ ܒܢ̈ܝ ܙܢܝܐ ܕܡܢ ܡܥܒܕܝܢ

ܥܒܕܘ ܠܐܬܪܐ.. ܘܢܗܘܘܢ ܐܠܗܝ

ܕܡܢܗ ܘܡܠܟܗ ܐܡܝܢ ܡܫܝܚܐ

ܠܐܬܐ ܠܟܪܐ ܘܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܠܟܠܗ

ܠܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܫܬܐ ܕܟܠ ܐܬܐ ܘܐܢܫܐ

ܠܡܫܡܠܝܘ ܐܡܝܢ܀

ܘܟܕ ܢܦܩܬ ܐܡܪܬܐ ܗܘܬ ܠܗܿ ܗܠܐ
ܘܐܡܪܬ. ܐܢ ܠܟܠܗܿ ܠܚܒܝܒܬܗ ܙܒܢܐ
ܐܢ ܠܐܠܐܝܣ ܕܐܘܠܨܢܐ ܘܕܝܠܗ ܐܚܝ ܟܡ
ܡܘܠܟܢܐ ܕܝܠܗ ܐܝܠܟܝ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܐܢܟܝ
ܘܡܝܬܗ. ܗܘܐ ܡܠܬܗ ܒܗܘܢ ܠܟ..
ܘܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܐܬܐܡܪ ܡܠܟܐ ܐܢܟܝ
ܘܐܝܟ ܕܟܬܝܒܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܠܗ
ܒ ܡܠܬܗ ܡܘܠܟܢܐ ܕܫܢܝܐ ܦܠܚܝܢ
ܕܟܪܐ. ܕܡܫܡܫܐ ܕܐܬܪܗ ܟܠ ܡܘܡܬܐ
ܡܟܢܫܐ ܟܡ ܡܟܫܦܢܐ ܕܝܠܗ ܘܒܟܪܗ.
ܪܘܫܡܐ. ܒܟܬܒܝ ܡܪܢ ܐܘܪܚܐ
ܡܩܕܫܝܢ ܒܗ. ܠܫܡܫܐ ܘܐܠܗܐ ܐܚܝܕ
ܬܠܬܐ. ܒܝܘܡ ܢܝܫܢ ܗܘܘ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܐܚܝܕ

ܕܡܪܝܪܘܬܐ. ܐܘ ܡܡܪܡܪܘܬܐ ܘܥܝܩܘܬܐ
ܘܫܝܢܩܘܬܐ ܘܢܟܝܦܘܬܐ ܟܠܗܝܢ:
ܕܒܢܝܢܫܐ. ܘܠܐ ܐܝܬ ܐܘܕ: ܠܗܘܢ ܣܘܦܗܘܢ
ܕܠܗܘܢ ܒܢܘܗܪܐ ܡܢ ܕܪܐ ܘܫܒܠܐ
ܕܒܝܫܬܐ ܘܐܘܪܚܐ. ܘܐܝܟ ܕܡ
ܡܩܒܠܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܘܬܟ ܘܠܡܪܢܘܬܐ
ܡܪܢ ܘܠܡܫܝܚܐ ܘܠܐܠܗܐ ܘܡܥܕܪܢܘܬܐ
ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦܝܫ ܐܘܦܝܗ ܠܗܘܢ ܡܢ
ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦܝܫܐ ܡܫܠܡܐ.
ܐܝܟ ܕܝܢ ܢܒܠܐ ܐܝܟ ܡܪܢܐ ܘܟܝܢܐ
ܘܡܢܐ ܐܝܟܢ ܘܟܠܢ ܐܢܫܝܢ ܚܕܝ
ܘܩܢܝ ܠܗܘܢ ܡܪܢ ܕܣܒܝܪܘ. ܘܪܒܐ ܘܟܠܗ
ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ..

ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܠܐ ܫܘܠܡܐ ܘܠܠܐ ܚܬܡܐ.
ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܘܠܙܒܢ ܘܒܟܠܕܘܟ ܘܐܦ
ܠܒܪ ܠܙܒܢܐ ܘܡܢ ܐܬܪ ܗܘܐ. ܘܐܬܟܢܫ
ܡܢܗ ܡܛܠ ܠܗܘܢ ܕܒܪ ܡܪܢ ܢܫܬܟܚܘܢ
ܡܝܬܐ ܕܒܪܬ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܗܘܐ ܡܢ
ܟܠܗ ܐܟܘܬ ܕܝܠܗ ܐܒܐ ܡܢ ܡܢ
ܠܡܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ. ܘܒܟܠܗ ܕܒܗ ܕܬ
ܥܕܡܐ ܕܫܠܡ ܘܐܬܠܗܐ ܒܒܪ ܠܒ
ܘܕܝܢ ܘܒܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܦܪܘܩ
ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܠܐܢܫ ܡܢ ܥܡܗ
ܡܫܡܫ ܕܚܠܐ. ܘܟܠ ܐܢܫ ܕܒܥܐ
ܠܒ ܕܕܝܢܐ ܩܪܝܒ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܕܝܢܐ

ܡܢܝܚܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܝܩܝܪܐ. ܘܟܕ
ܐܪܟܢܘܗ ܒܟܠܗ ܐܘܪܚܐ ܗܢ. ܐܝܟ ܡܕܡ ܕ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܕܐܠܗܐ ܒܐܬܪܐ ܕܐܝܣܪܐ ܩܕܡܘ
ܠܗ ܡܢ ܦܢܝܬܐ ܗܝ ܕܩܕܡܬܐ. ܘܡܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܝܠܕ. ܒܡܪܩܢܘܬܐ
ܕܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܠܥܠܡܐ ܒ
ܡܪܟܒܐ ܗܘܐ. ܘܢܦܩܐ ܐܦܪܐ. ܡܢ ܢܝܣܢ
ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܫܘܪܝܐ ܘܠܐ
ܫܘܠܡܐ ܘܠܐ ܫܘܚܠܦܐ ܡܫܬܒܚܢܐ
ܡܢ ܟܠ ܢܦܫܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪ
ܕܫܒܚܘܗܝ ܡܠܐܟܐ ܘܫܡܝܐ ܐܪܥܐ ܘܡܠܝܗ
ܫܡܝܐ ܐܦ ܐܪܥܐ ܡܫܒܚܢܐ ܘܕܒܗܘܢ ܐܬܒܪܝ

ܢܣܠܐ ܠܗ ܡܫܬܪܝܢ. ܘܦܩܕ ܕܢܣܒܘܢܗ

ܘܡܒܠܒܠܐ ܠܟܝܗ ܣܓܘܕܐ ܕܐܠܗܐ.

ܘܐܡܪ ܕܐܝܟܢ. ܘܡܠܠܘܗܝ ܒܪܒܐ

ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܒܥܠ ܕܐܢܫ ܒܒܠܗ

ܐܢܫܐ ܗܘ ܒܟܢܫܐ ܘܠܐ ܢܡܢܝ ܠܟܠܗ ܕܐ..

ܦܩܘܕܝܗ ܕܡܠܟܐ ܕܟܪܐ ܕܩܪܐ:

ܣܓܕܘܗ ܒܡܠܟܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܝܟ ܐܠܗܐ

ܘܫܠܚܘ ܠܡܠܟܐ ܟܬܒܐ ܗܘܘ ܠܗ

ܡܕܝܢܬܐ ܘܦܩܕܘ ܠܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܢܠܚܘܢ

ܘܡܫܠܚܐ ܐܢܫܐ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܠܒܝܬܐ

ܗܘܝܐ ܕܢܠܐܟܐ.. ܘܟܕ ܢܦܩ ܐܡܪ:

ܘܡܟܝܠ ܟܠܗܘܢ ܘܐܠܗܐ ܕܐܢܫܝܢ

ܡܢ

ܘܟܕ ܪܥܝܢܐ ܐܝܠܝܢ ܐܬܐܡܪܘ ܠܫܠܝܚ
ܐܡܝܪܐ ܠܐ ܐܬܡܨܝܘ ܠܡܫܪܝܘ ܡܢ ܗܘܐ
ܡܒܠܒܠܐ.. ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܒܚܬܐ ܐܦ ܗܘ
ܡܒܪܐܝܬ ܫܠܡܐ ܘܠܗ ܐܬܩܪܝ.
ܘܩܡ ܐܘܕܝ ܒܫܡܗ ܘܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܒܦܪܨܘܦܗ.. ܘܟܕ ܚܙܐ ܦܪܨܘܦܐ ܡܢܐ
ܒܥܓܠܐ ܗܘܐ ܟܕ ܕܢܐ ܘܐܝܬܐ ܡܕܢܐ
ܠܐ ܬܬܒܥܘܢ ܐܦܢ ܡܠܠ ܘܙܕܝܩܐ ܗܘ
ܠܐ ܬܡܚܘܢ ܡܢ ܐܚܝܢܝܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܘܕܝܘ
ܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܘܩܘܕܫܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܗ ܟܠ ܕܫܠܝܐ
ܘܫܠܝܚ.. ܟܕ ܕܝܢ ܫܠܡܐ ܗܘ ܐܒܝܢ ܩܕܝܫ

ܦܬܝܚܝܢ ܗܘܘ ܬܪ̈ܥܐ ܐܠܐ ܗܘܘ ܡܫܒܚܝܢ.

ܢܦܩܘ ܟܠܗ̇ ܐܘܪܫܠܡ ܠܗܝܟܠܐ

ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ. ܐܢܫ ܕܝܢ ܕܠܟܠܗܘ

ܦܩܕ ܗܘܐ ܐܒܘܗ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܦܘܠܣ

ܐܝܟ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܐܦ ܠܐ

ܠܟܠܗ.. ܢܦܩ ܗܝܟܠܐ ܕ ܐܠܗܐ

ܟܕ ܕܐܦ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܐ

ܚܕܘܬܐ ܘܠܟܠܗ ܐܝܬܝܗ ܢܗܘܐ

ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ ܘܐܝܟ ܡܫܝܚܐ.

ܗܝܕܝܢ ܕܐܬܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ

ܫܡܥ ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܐܬܐ ܠܗ

ܗܕܐ ܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚ

ܘܟܕ

ܐܘܪܫܠܡ ܠܟܗܢܘܬܐ ܗܘܘ ܡܫܡܫܝܢ ܟܕ:
ܠܟܘܡܪܝܗܘܢ ܘܐܦܠܐ ܗܢܘܢ. ܠܟܗܢܐ ܡܫܡܫܘ
ܐܗܒ ܕܝܢ ܟܕ.. ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ
ܚܝܐ. ܕܐܠܗܘܬܐ ܚܙܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܐܒܝܕܘܬܐ ܘܐܠܗܐ ܠܗܘܢ ܕܢܬܚܙܐ ܦܓܪܗ
ܗܘܘ ܡܠܟ̈ܐ ܘܡܢܗܘܢ. ܐܠܗ ܡܫܡܫܝܢ ܠܐ
ܒܪܝܟ. ܐܬܚܙܝ ܘܐܬܒܥܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܠܝܫܘܥ
ܐܘܪܗܝ. ܐܡܪ ܡܕܝܢܬܐ ܘܫܠܡܐ ܐܠܗܐ
ܘܢܦܫܗܘܢ ܕܟܝܢܗܘܢ ܒܫܡܝܢ ܘܝܗܒ ܘ
ܢܘܗܪܐ ܒܫܘܝܘܬܐ ܘܐܬܚܙܝ ܠܚܝܐ ܠܗ
ܐܠܗܐ ܠܠܒܢܝܢܐ ܘܡܢܗ ܥܒܕ ܘܐܦܩܗ ܠܠܐ
ܠܠܒܢܝܢ ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܫܡܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ

ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܒܪܐ. ܒܗ ܕܡܢ ܩܕܡ
ܥܠܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܠܗܐ ܕܒܪܐ ܘܐܡܪ ܕܗܘ
ܗܘ ܕܚܠܦ ܟܠܢ ܐܬܨܠܒ ܒܒܣܪܗ.
ܡܘܕܐ ܐܦ ܗܘ ܠܦܘܡܗ ܕܐܢܐ ܟܬܒ.
ܒܡܠܐ ܕܡܢ ܕܐܦܘܗܝ ܕܝܠܗ ܘܠܗ ܕܒ
ܡܢܐ ܕܚܠܦ ܟܠܢ ܡܛܠܬܢ ܐܨܛܠܒ ܒܒܣܪܗ
ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ ܒܟܠ ܡܠܬܐ ܕܡܠܟ
ܐܠܗܐ ܐܦ ܕܡܠܟ ܠܟ ܒܪܐ ܐܦ
ܡܫܡܠܝܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܒܟܠ ܕܡܢ ܦܘܡܗ
ܘܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗ. ܐܘ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܪܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܡܫܬܒܚܢܐ
ܐܦ ܥܡ ܐܒܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܐܡܝܢ

ܫܠܡ

ܦܩܘܕܝܐ ܐܘܕܝܬ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܟܕ ܐ
ܟܪ ܕܡܠܠܢ ܡܢ ܡܐ ܐܘܪܚܬܐ ܐܝܟܐ
ܕܥܒܕܐ ܘܟܐ ܐܘܪܚܐ ܟܕ ܫܠܝܚ. ܘܠܐ
ܐܘܕܝܢ ܡܢ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘ ܕܡܪܘܕܐ.
ܘܡܫܠܡܢ ܝܗܒ ܐܝܬ ܟܕ ܘܐܢܐ
ܐܘܡܢ ܡܢ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ. ܕ ܗܠܟ
ܐܡܪܬ ܠܗ ܐܝܟ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܠܐ
ܐܝܬ ܡܢ ܡܠܘܡ ܠܐܦܪܥ. ܐܠܐ
ܫܪܝܐ ܝܗܒܐ ܘܦܪܐ ܐܝܟ ܡܦܩܘܕܝܐ
ܡܢ ܝܘܡܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܝܗܒ ܐܠܗܐ ܡܢ
ܡܢ.. ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܕܡܫܪܐ ܡܕܒܪܢܐ
ܕܢܘܪܐ ܝܗܒ ܡܢ ܐܠܗܐ ܝܫܡܥܘܢ

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܚܒܝܒܐ ܕܝܢ ܘܐܡܪܬ ܠܟܘܢ
ܡܦܩܢܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܒܐ. ܘܐܢܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܘܐܘܪܗܐ
ܐܢܐ ܦܪܥ ܠܐܠܗܐ ܦܘܪܥܢܐ ܘܫܠܡܐ ܗܘ
ܕܝܒ ܡܥܢܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܫܠܡܐ ܕܥܡܟܘܢ.
ܘܫܠܡܐ ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ. ܠܢܫܐ ܕܘܒ
ܐܡܪ. ܘܡܦܩܕܐ ܐܒܝ ܠܟܘܢ ܘܠܐ
ܡܫܠܡܝܢ. ܘܡܫܠܐ ܐܒܝ ܠܟܘܢ ܘܠܐ
ܡܫܬܡܥܝܢ. ܘܐܬܐ ܐܒܝ ܠܟܘܢ ܘܠܐ
ܡܬܚܫܒܝܢ. ܘܡܦܠܐ ܐܒܝ ܠܟܘܢ ܘܠܐ
ܡܬܪܦܝܢ. ܐܟܣܢܘܢ ܠܗܘܢ
ܚܫܘܢ ܘܡܘܬܢ ܘܐܟܠܝ ܘܐܬܒܟܝ

ܝܣܘܥܢܐ ܐܡܪܢܐ ܘܢܘܚ ܡܢܗ. ܕ ܘܡ
ܐܠܐ ܝܣܘܥܢܐ ܦܩܛ ܘܠܟܠܘܒܢܐ ܠܡܐܘ
ܕܝܢܗ ܠܐܢ ܐܫܡܗ ܥܠܝ ܨܠܝܒܗ
ܡܟܬܘܒ ܝܣܘܥ ܐܠܢܨܪܝ ܡܠܟ ܐܠܝܗܘܕ
ܘܗܘ ܡܨܠܘܒ ܐܘܠ ܐܠܡܠܟܘܬ
ܠܝܣܘܥܢܐ ܕܝܢܗ ܡܠܟܗ ܐܫܡܗ
ܕܐܠܗܐ ܘܕܝܢܗ ܐܫܡܗ ܢܘܚ ܡܢܗ
ܢܦܝܡ ܡܠܗܟ ܝܣܘܥܢܐ ܠܠܐ ܕܐܝܡ
ܘܡܠܟܗ ܘܕܝܢܗ ܡܢܐܙ ܕܗܘܦܐܢ ܐܒܕ
ܠܟܢ ܡܨܠܘܒ ܐܠܗ ܡܫܡܘܥ ܠܠܐ
ܢܥܡܚ ܘܩܕܘܣ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܠܝܡ
ܠܐܢܐ ܘܚܣܒ. ܦܠܢܟ ܐܡܕܢܐ ܐܡܠܝܡ

ܐܢܐ

ܘܗܘܐ ܦܢܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܦܠܚ ܠܠܐ
ܒܟܢܘܬܐ ܘܩܕܝܫܘܬܐ ܕܡܢ ܠܥܠܡܝܢ.
ܘܟܕ ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܐܒܘܗ̈ܝ ܒܫܝܢܐ
ܠܬܘܕܝܬܐ ܐܝܟ ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܥܒܕܗ
ܘܡܘܕܐ ܘܡܫܒܚ ܠܟܠ ܘܐܡܪ ܕܥܒܕܬܢ
ܘܡܥܕܪܢ ܥܠܝܢ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܘܐܡܪ ܐܢܘܢ
ܗܘܐ ܡܢ ܗܢܐ ܠܗܘܢܐ ܘܐܡܪܘܢ ܗܘܐ
ܘܢܛܪܘܢ ܒܟܠ ܐܝܟ ܕܒܥܐ ܘܐܝܟ
ܘܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܘܪܗܢܐ. ܘܟܕ
ܐܦܢܝ ܠܡܠܟܘܬܐ ܢܗܘܪܐ. ܐܡܪ ܘܠܐ
ܢܒܥܐ ܐܠܗܐ ܢܦܩܘܢ ܠܠܡܠܟܘܬܐ. ܕܟܠ
ܘܠܡܠܟܐ ܘܦܪܘܩܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ

/ ܦܫܛܘܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗ ܠܡܘܕܝܐ ܗܢܘ ܘܐܝܟ
ܐܒܗ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ . ܘܬܠܬܐ ܐܢܫܝܢ
ܘܪ̈ܒܝܢ ܗܘܘ ܒܩܘܕܫܐ ܗܢܘ ܘܩܒܠܘܗ
ܕܒܪܬܐ . ܘܟܕ ܐܬܦܢܝ ܐܚܘܗ̇ ܠܗ ܐܝܟ
ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܠܡܪܝ ܐܒܘܢ ܘܩܒܠܘܗ̇
ܠܒܢܝܗ̇ . ܘܟܕ ܡܩܒܠ ܡܢܗܘܢ ܕܢܐ
ܗܘܐ ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܫܠܡ ܐܠܘܗܝ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ
ܘܠܐ ܡܩܒܠ ܠܗ . ܘܗܢܐ ܐܡܪܐ ܦܫܛ
ܗܘܐ ܪܚܡܬܗ ܘܠܐ ܟܠܗ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ
ܠܗ . ܟܕ ܝܘܡ ܡܢܐ ܥܡܗ ܡܕܡ
ܘܗܝ ܗܢܘ ܕܒܪܬܐ . ܠܡܩܒܠܗ ܗܘܬ .
ܘܡܢ ܗܘܐ ܗܘ ܘܒܝܬ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܘܗܘܐ

ܐܚܘܗ̇. ܘܝܗܒܗ ܠܟܰܠܒ݂ ܘܐܡܪ: ܠܐ.

ܠܗܘ ܟܠܒܐ ܢܟܬܗ ܕܝܢ ܠܐܢܫ ܡ̈ܠܝܘܗܝ

ܠܪܚܡܬܗ ܕܗܠܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܡܪ: ܠܐ ܗܘ

ܠܗܘ ܐܚܘܗ̇ ܕܥܒܕܐ ܒܪ̈ܬܐ

ܐܬܚܙܝ ܕܡܬܐ ܐܟ ܩܢܘܡܐ ܕܪ̈ܓܠܐ

ܐܟܠܐ. ܘܗܘܐ ܟܕܐ. ܘܗܘܐ ܘܚܙܐ ܟܒܝܫܐ..

ܘܒ ܫܥܬܐ ܕܫܡܥ ܐܚܘܗ̇ ܐܬܦܠܓ

ܣܓܝܐ ܘܟܪܐ ܠܗ ܣܓܝ ܘܒ ܥܡܗ

ܡܫܟܐ ܕܠܥܘܠ ܠܐ ܗܘܐ ܐܟܠ

ܕܢܦܠܘܗ. ܘܐܡܪ ܕܡܢ ܟܒܝܫܐ

ܟܕ ܗܘ ܘܐܦ ܗܘ ܐܝܬ ܕܒܪܘܗܝ ܘܠܗܘ

ܡܢ ܟܕ ܗܘܐ ܘܟܠܗ ܫܡܘ

ܘܡܓܝܐ

ܘܡܬܦܫܩܝܢ ܘܟܠܐ ܗܘܐ ܘܡܢ

ܠܟܠܝܒ ܐܚܪܢ ܘܠܒܫܐ ܘܥܒܕܐ ܠܟܠܗ

ܒܢܝ̈ܢ ܥܢ̈ܘܢ. ܘܟܬܒܐ ܐܡܪ ܠܐܘܪܫܠܡ

ܠܟܠܗ ܒܢܝ̈ܢ ܐܥܒܕܗܝܢ. ܐܬܪܝܢ ܐܘܪܫܠܡ

ܕܢܐܡܪܘܢ ܦܬܓܡܐ ܠܗ ܘܢܫܡܥܘܢ ܢܚܕܐ.

ܘܐܬܦܢܝ ܠܗ ܕܢܐܪܐ ܘܐܡܪ ܐܠܗܐ

ܦܬܓܡܐ ܐܢܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܘܠܟܠܗ ܒܢܝ̈ܢ

ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ: ܟܠܗ ܘܐܡܪܐ ܠܗܘ ܐܡܢ

ܐܦ ܗܘ: ܦܬܓܡܐ ܕܡܠܟܐ ܘܠܟܠܗ

ܐܢܫ ܒܢܝ̈ܢ ܡܒܝܫܬܐ ܠܟܠܐ ܕܢܐܡܪ

ܘܐܬܐ ܠܟܠܗܝܢ. ܘܐܬܐܡܪ ܕܟܬܝܒ

ܒܦܫܝܛܬܐ ܐܝܟ. ܘܒܦܫܝܛ ܗܘܐ

ܐܚܪܢܐ

ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܚܢܢܬܐ. ܗܘܝ ܗܘܐ ܐܟܪܐ
ܡܦܪܘܩܐ ܗܘ ܘܡܚܣܝܢܐ. ܡܦܩܦܩܢܐ ܗܘܐ
ܟܡܘܦܪܐ ܘܪܒܐ ܘܪܚܡܗ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘ
ܣ ܗܘ ܕܝܠܐ ܡܟܝܠ. ܠܦܫܛܪܐ ܗܘܢ ܡܢܗ
ܘܪܚܡܗ ܟܐܦܝܢܘܣ ܕ ܐܦܪܐ. ܠܡܦܩ
ܘܐܬܬܐ ܒܝܡܡܐ ܠܚܝܘܬܐ ܡܚܝ ܘ/ܩ
ܐܠܗܝ ܕܐܝܬܝܗ ܒܠܒܘܬܗ. ܘܟܕ ܡܢܝܢܗ
ܠܐܘܟ ܠܚܡܟ ܠܐ ܕܟܘܗܘ ܟܕܐ ܗܘܐ.
ܟܠܗܘܢ ܕܥܠܝܢ ܐܠܗܐ ܐܟܘܗ ܐܚܝܕܝܗ
ܟܢܐ ܐܩܘܐ. ܕ ܘܡ ܐܚܝܗ ܡܠܟ ܚܝܢܐ
ܘܐܠܐ ܐܡܢ ܟܠ ܠܐ ܕܒܥܘ ܕܟܠܠܐ.. ܕ
ܦܬܐ ܚܝ ܐܘܪܚܗ ܗܘ ܪܚܝܐ ܐܚܘܗ

ܡܠܟܘܬܗ ܘܐܢܗ ܘܗܒܗ ܠܬܠܡܝܕܗ ܘܩܒܠܘܗܐ

ܘܗܘ ܡܣܝܚܢܐ ܘܡܢ ܒܥܕ ܐܠܝܗ ܐܡܢܝ

ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܚܝܗ ܡܝܩܝܡܐ ܘܗܘ ܡܣܝܚܐ

ܚܩܝܩܐ ܐܠܐ ܐܠܡܥܒ. ܢܩܘܠ ܐܢ ܡܠܟܘܬܗ

ܘܐܢܗ ܗܘ ܩܕܡܐ ܡܢܬܢܐ ܩܒܠ ܘܚܝܐܬܗ

ܡܢ ܩܒܠ ܐܢܗ ܐܒܐ ܚܩܝܩܝܐ. ܠܐܘܚܝܕ

ܚܝ ܡܢ ܡܥܢܝ ܒܚܩܝܩܐ ܗܟܐ

ܘܒܐܠܐܝܕ ܠܗܘ ܠܬܠܡܝܕ ܗܘ ܡܬܗܘ ܘܒܐܗ

ܘܒܥܕܗ ܕܪܝܐ ܡܝܬܐ ܦܡܕܪܐ ܘܒܠܗ

ܢܠܒܣ ܘܢܡܕ ܗܘܐ ܠܗܡ ܐܚܘܬܗ.

ܘܐܠܡܠܝܐ ܗܘܐ ܢܝܚܐ ܘܥܒܝܕ. ܗܘ

ܡܚܡܝܐ ܘܠܡܠܟ ܘܡܩܝܡܐ ܘܥܡܘܕܝܐ

ܘܡܥܡܘܕܝܐ

ܡܠܐ ܚܒܝܒܘܬܗ ܠܗܘ ܦܫܝܛܘܬܗ ܕܒܪܢܫܐ ܢܒܝܫܐ
ܠܡܠܘܗܝ ܕܒܪܢܫܐ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܘܦܬ̈ܓܡܘܗܝ
ܐܠܐ ܘܡܫܗ ܠܟܠܗ ܡܫܝܢܐ ܠܟܠ ܕܡܫܐ ܘܦܫܐ
ܘܡܢ ܚܢܢܐ ܠܗ̇ܘܬܗ ܘܐܠܗܐ. ܕܘܡ ܘܡܢܬܐ ܘܐܠܡ
ܒܗ̇ ܐܦ ܘܡܠܬܐ ܘܒܠܐܝܬ ܠܟܠܐ ܒܠܒ̈ܗ
ܕܠܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܦܠܐ ܡܢ ܚܕ ܘܡܫܬܟܚܢ
ܘܡܣܒܪ ܒܥܘܕ ܚܠܦ. ܐܢܐ ܘܐܘܕܐ ܘܡܘ
ܠܫܡܠܝܐ ܠܡܥܒܕ ܘܡܘܕܥܢܐ.. ܐܢܐ ܘܗܘܐ ܗܘ
ܘܫܡܥܬ ܐܠܗܐ ܕܒܝܬܐ ܘܐܠܐ ܠܡܫܡܫܢܐ
ܗܘܐ ܘܗܘܐ ܐܦ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܠܐ ܐܢܐ ܗܘܐ
ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܘܗܘܐ ܒܢܝܐ ܘܫܘܒܚܐ ܢܫܒܘܚ
ܠܡܫܒܚܘ ܘܚܝܘܗܝ. ܒܝܬܐ ܘܡܫܡܥܘܗܝ

ܐܬܦܠܓܘ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܗ̇ ܐܢܫܐ. ܘܐܡܪܘ
ܠܗ ܗܘܝܘ. ܟܕ ܐܢܐ ܕܡܬܚܙܐ ܗܘ ܡܢ ܐܦ
ܕܒܠܥܬ ܕ ܬܐܬܐ ܐܚܝܕ ܘܒܝܬܐ. ܣܒܠ
ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܣܓܝܐܘ.
ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܕܢܩܪܐ
ܗܘ ܡܕܡ ܘܐܢܐ ܐܡܪܐ ܠܟܘܢ ܡܡܠܠܘ
ܘܠܐ ܕܝܢܐ ܘܕ ܬܐܬܐ ܐܝܟ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܘܡܢܗ ܐܦ ܩܘܡܬܐ ܐܢܫܐ ܐܡܪܐ ܘܩܪܐ
ܠܗܘܢ. ܕ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ
ܘܠܐ ܡܫܝܚ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܐܘܪܫܠܡ ܘܡܢ ܢܚܫܐ
ܐܠܗܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܩܕܝܫܘ

ܫܠܡ

ܘܟܠ ܦܓܪ̈ܐ. ܢܒܝܘܬܐ ܕܡܢ ܗܘ ܕܐܬܘܬܗ

ܘܡܚܘܬܐ ܟܕܟܕܐ ܐܡܪܝܢ ܘܐܝܬܝܗ

ܟܢܫܐ ܕܠܘܬܗ ܘܟܠܗܝܢ. ܘܡܢ ܡܝܬ̈ܐ

ܟܦܢܬܐ ܐܢܫܝܢ ܘܡܝܬ̈ܐ ܘܐܬܘܬܐ

ܩ̈ܦܝܢ ܕܠܘܗܝ ܦܢܝܢ ܟܕ ܗܘ ܐܘܪܫܠܡ

ܟܒܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܠܐܘܪܫܠܡ ܠܡܥܢܐ

ܕܠܘܗܝ ܠܐܬܘܬܐ ܩ̈ܦܝܢ ܦܢܝܢ ܀

ܟܒܢ ܘܐܡܪܢ ܠܗ ܐܟܘܬ ܦܘܪܩܢ

ܕܝܠܟ ܗܘܝܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܕܡܢ

ܦܘܪܩܢܗ ܕܡܚܘܬܐ ܟܕܟܕܐ. ܗܘܐ

ܟܕ ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܡܬܘܕܝܢ

ܘܠܐ ܡܬܠܐ. ܘܡܚܒ ܐܝܟ ܠܗ ܘܦܠܓ ܒܗ

ܠܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪܢ: ܕܠܐ ܢܐܟܪܝ ܐܦ
ܕܢܗܘܐ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܠܐ ܗܘܝܘ ܩܕܝܡ. ܕܐܢܐ
ܢܦܫ ܠܫܡܝܐ ܐܘܪܚܐ ܐܒܐ. ܗܘ ܕܡܢ ܢܚܬ
ܘܠܒܫ ܦܓܪ ܠܡܪܢ ܡܢ ܐܡܐ ܗܘܐ ܕܡܢ
ܒܬܘܠܬܐ ܘܡܢܗ ܒܡܫܟܢܗ ܡܢ ܐܒܐ
ܗܘܐ. ܐܢܫ ܗܘܐ ܟܘܢ ܕܡܢ ܐܘܪܚܐ
ܡܫܝܚܐ. ܐܢܫܐ ܕܚܝܠܐ ܘܩܒܠܘܗ
ܐܝܟ ܡܠܐ. ܒ ܕܡ ܦܓܪ ܐܢܫ ܠܐܡܫܝܚܐ
ܗܘ ܕܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܟܘܬ ܕܐܢܫܐ
ܙܘܕ ܠܚܡ ܕܠܐ ܟܕܡ ܘܡܢ ܠܚܡܐ
ܣܒ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ. ܢܚܒ
ܗܘܐ ܠܠܐܠܐ ܘܢܝܚܐ ܘܐܡܢ ܐܘܢܝܢ
ܐܟܠܐ

ܡܫܝܚܐ ܕܡܥܕܪܢ ܒܪܒܐ ܘܦܪܘܩܐ
ܗܘܐ ܠܢ. ܗܘ ܗܘ ܐܢܬ ܗܘ ܦܪܘܩ
ܗܘܐ ܠܗ ܦܪܘܩ. ܘܟܠ ܠܗ ܦܪܘܩ ܠܐ
ܡܢ ܕܐ ܠܗܘܢ ܠܐ ܕܦܪܩܢ.
ܐܠܗܐ ܐܝܬ ܡܢ ܕܪܚܡ ܡܫܝܚܐ
ܒܡ ܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܢ
ܠܥܠܡ. ܗܘ ܗܘ ܒܪܝܫܝܬ ܘܐܡܪ
ܠܗ ܟܐܢܐ: ܐܢܬ ܡܢ ܕܪܚܡ.
ܡܫܝܚܐ ܢܦܫ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܗܘ
ܠܥܠܡ. ܐܢܬ ܙܕܩܐ ܐܠܗܐ ܟܐܢܐ
ܡܫܒܚܐ ܐܢܬ ܠܟ. ܗܘ ܗܘ ܟܠ
ܡܢܐ ܟܘܠ ܦܘܪܩܢܐ ܐܦ ܒܢܝܢܐ

ܡܫܡܫܢܘܬܐ

ܘܒܥܕܬܐ ܕܒܪܐ ܘܡܫܠܡܢܐ
ܕܐܟܬܐ ܢܩܦ ܘܕܘܟܬ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܐ
ܡܫܡܫܝܢܘܢ ܗܘܘ ܩܫܝܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܟܕ ܡܥܠܐ ܘܡܪܢܝܢܘܢ ܥܡܗܘܢ.
ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ ܟܗܢܐ:
ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܒܪܐ ܚܕ ܩܕܡ ܟܠܗ ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܦ
ܒܪܝܬܐ ܘܡܫܝܚ ܠܥܠܡ. ܘܩܪܝܢܐ
ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܕܫܠܝܚܐ ܩܪܐ. ܘܡܫܡܫ
ܗܘܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܢܩܦ ܠܟ ܒܪ
ܗܘܐ ܠܗ. ܒܪܘܚ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ
ܢܚܘܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܕܟܪܐ ܡܢ ܐ
ܡܫܝܚܐ

ܫܡܕܘܠܐ

ܕܡܒܥܕܐ ܟܪܟܪܐ ܘܕܠܚܝܐ